

ווי אזוי זיך איינצוגעבן פאר א הונט לייסענס



ניו יארק סיטי העלט קאוד §161.04 פאדערט אז הינט דארפן האבן א לייסענס-צעטל באהאפטן צום קאלנער, ביים זיין אין דער עפנטליכקייט.

שפאָרט זיך צייט און פאָסט-מאַרק דורכן זיך איינגעבן פאר א הונט-לייסענס אנליין ביי nyc.gov/doglicense

ווי אזוי זיך איינצוגעבן דורך דער פאָסט

- פולט אויס אין ענגליש וויפיל אינפארמאציע איר קענט. פארמס וואס ווערן אריינגעגעבן אין אנדערע שפראכן קענען דויערן לענגער צו פראצעסירן.
- וועלט אויס דעם סארט לייסענס וואס איר באשטעלט.
- שרייבט אונטער און לייגט דעם דאטום אויפן פאָרם.
- רעכנט אויס די צאלונגען, נוצנדיג דעם אפצאל-טשארט אונטן. איר קענט לייסענסירן אייער הונט פאר מער ווי איין יאר, סיידין עס איז אונטער 4 מאנאטן אלט און איז נישט ספעיד אדער נוטערד. לייסענס אפצאלונגען זענען נישט צוריקצאלבאר.
- לייגט ביי א טשעק אדער מאני-ארדער (נישט קעש) פאר דער סך הכל סומע וואס עס קומט זיך. שטעלט עס אויס צו NYC DOHMH.
- שיקט דעם אויסגעפולטן פאָרם און צאלונג צו:

NYC DOHMH
Citywide Dog License
P.O. Box 786602
Philadelphia, PA 19178-6602

מיר זענען נישט פאראנטווארטליך פאר פארלירענע אדער געשעדיגטע פאָסט.

לייסענס און אנדערע אפצאלונגען

פעיד אדער נוטערד, סיי וועלכן עלטער	\$8.50	פער יאר, ביז 5 יאר
נישט ספעיד אדער נוטערד, איבער 4 מאנאטן אלט	\$34.00	פער יאר, ביז 5 יאר
נישט ספעיד אדער נוטערד, אונטער 4 מאנאטן אלט	\$8.50	בלויז דאס ערשטע יאר
פארשפעטיגונג אפצאל (אויסגעלאפענע לייסענסעס)	\$2.00	פאר יעדן יאר וואס דער לייסענס איז נישט באנייט געווארן
ערזעצונג צעטל	\$1.00	

איר קענט אויך ביישטייערן צו העלפן די Animal Care Centers (ACC) פון ניו יארק סיטי צוצושטעלן סערוויסעס פאר באשעפענישן אין נויט.

- \$10 קען צושטעלן פאָרמולע פאר פאר'יתומ'טע קעצלעך אדער הונטלעך.
- \$45 קען ספעיען אדער נוטערן איין הונט.
- \$150 קען צושטעלן פאלגזאמקייט טרענירונג.
- \$500 קען קויפן א נייע קאץ וואוינונג.
- \$1000 קען צושטעלן אן ארטאפעדישע אפעראציע פאר א געשעדיגטן הונט אדער קאץ.

זענט איר רעגיסטרירט צו שטימען?

אויב נישט, רופט 311 כדי צו באקומען א וויילער רעגיסטראציע פאָרם אדער באזוכט www.nycffb.info/register tovot.

רופט 311 אדער באזוכט nyc.gov/doglicense פאר מער אינפארמאציע אדער זיך איינצוגעבן אנליין.

דער בלאט איז דירעקט געלאזט געווארן ליידיג

העלט קאוד \$161.04 פאדערט אז הינט דארפן האבן א לייסענס-צעטל באהאפטן צום קאלנער ביים זיך געפינען אין דער עפנטליכקייט.

סארט אפליקאציע Type of Application

נייע New
 באנייאונג Renewal
 ערזעצונג צעטל Replacement Tag

הונט-אייגנטומער'ס אינפארמאציע Dog Owner's Information

															ערשטער נאמען First Name
															לעצטער נאמען Last Name
															אדרעס 1 Address 1
															אדרעס 2 Address 2
זיפ-קאוד Zip Code															בארא Borough
															טעלעפאן # Phone #
															אי-מעיל E-mail

הונט'ס אינפארמאציע Dog's Information

מאנאט און יאר פון געבורט Month and Year of Birth															הונט'ס נאמען Dog's Name
מאנאט (MM) יאר (YYYY)															הויפטזעכליכע סארט Primary Breed
															הויפט קאליר Primary Color
															צווייטער קאליר Secondary Color
															דריטער קאליר Third Color
מייקראטשיפ # Microchip #															מיין Gender <input type="checkbox"/> זכר Male <input type="checkbox"/> נקבה Female
															צעטל # Tag #

האט אייער הונט באקומען רעיביס וואקסין? Did your dog receive rabies vaccine?

ניין No יא Yes

פילט דאס אויס נאר אויב אייער הונט'ס רעיביס וואקסין אינפארמאציע האט זיך געטוישט.

געדויער Duration															מאנאט (MM)	טאג (DD)	יאר (YYYY)	דאטום פון וואקסין Date of Vaccine
3 יאר 1 יאר																		
															חיות-דאקטער'ס נאמען Vet's Name			
															אדרעס Address			
סטעיט State																		
															זיפ-קאוד Zip Code			
															טעלעפאן # Phone #			

איז אייער הונט ספעיד אדער נוטערד? Is your dog spayed or neutered?

פילט דאס אויס נאר אויב איר האט נישט צוגעשטעלט קיין באווייז פון דער אפעראציע צום העלט דעפארטמענט אין דער פארגאנגענהייט. ניין No יא Yes

מאנאט (MM)										טאג (DD)										יאר (YYYY)										דאטום פון אפעראציע Date of Surgery									
																														חיות-דאקטער'ס נאמען Vet's Name									
																														אדרעס Address									
סטעיט State																														סיטי City									
																														זיפ-קאוד Zip Code									
																														טעלעפאן # Phone #									

מיטן איינגעבן די אפליקאציע, דערקלער איך אויך אז די אינפארמאציע וואס איך האב געגעבן איז ריכטיג. איך אנערקען אז מאכן פאלשע סטעיטמענטס אין דער דאזיגער אפליקאציע פארלעצט נ.י. סיטי'ס העלט-קאוד סעקשאן 3.19 און אנדערע גילטיגע געזעצן און קען מיר אויסשטעלן צו ציווילע און קרימינאלע קנסות און געלט-שטראפן, און אבולירונג פון סיי וועלכע לייסענס וואס איז ארויסגעגעבן געווארן.

אונטערשריפט _____ דאטום _____

וועלט אויס דעם לייסענס סארט, דער צאל יארן וואס איר וואלט געוואלט קויפן און די פארשפעטיגונג אפצאל און אדער ערזעצונג צעטל, אויב שייך.

אפצאלונגען Fees					5 יאר	4 יאר	3 יאר	2 יאר	1 יאר	
ספעיד אדער נוטערד, סיי וועלכן עלטער Spayed or Neutered, Any Age					\$ 42.50 <input type="checkbox"/>	\$ 34.00 <input type="checkbox"/>	\$ 25.50 <input type="checkbox"/>	\$ 17.00 <input type="checkbox"/>	\$ 8.50 <input type="checkbox"/>	
נישט ספעיד אדער נוטערד, איבער 4 מאנאטן אלט Non-Spayed or Neutered, Over 4 Months Old					\$ 170.00 <input type="checkbox"/>	\$ 136.00 <input type="checkbox"/>	\$ 102.00 <input type="checkbox"/>	\$ 68.00 <input type="checkbox"/>	\$ 34.00 <input type="checkbox"/>	
נישט ספעיד אדער נוטערד, אונטער 4 מאנאטן אלט Non-Spayed or Neutered, Under 4 Months Old									\$ 8.50 <input type="checkbox"/>	
פארשפעטיגונג אפצאל פאר אויסגעלאפענע לייסענס Late Fee for Expired License					\$ _____ x יעדעס יאר וואס עס איז נישט באנייט געווארן = \$ _____ נישט שייך N/A <input type="checkbox"/>					
ערזעצונג צעטל Replacement Tag					\$ 1.00 <input type="checkbox"/> נישט שייך N/A <input type="checkbox"/>					
ACC ביישטייערונג ACC Donation					\$ _____ נישט שייך N/A <input type="checkbox"/>					
סך הכל שולדיג Total Due = (D + C + B + A)					\$ _____					

בלויז פאר אפיציעלן באנוץ
 License Number: _____ License Fee: _____

שיקט דורך פאסט מיט באצאלונג (טשעק אדער מאני ארדער פעיעבל צו NYC DOHMH) :
 NYC DOHMH, Citywide Dog License, P.O. Box 786602, Philadelphia, PA 19178-6602